

# MUSASHI

Por Alberto Matsumoto



スペイン語情報誌「MUSASHI」第59号 2008年9月~12月

## Algunos temas de esta edición (detalles ver pág. 2):

- Ser buenos vecinos del vecindario y de los "danchi" .....3
- La carga del crédito hipotecario y la pérdida del bien inmueble .....9
- Jubilación: 40% no pagan es una falacia .....12
- ¿Las universidades de prestigio garantizan ascensos y buenos ingresos? ...13
- 100 años de la inmigración japonesa al Brasil: Breve historia .....15



### Se están desvalorizando los valores financieros de los japoneses

- Los valores financieros de los japoneses equivale a 3 veces el PBI.
- Unos 2 billones de dólares en acciones se han evaporado con la crisis.
- La tierra es cara no porque no haya espacio.

A pesar de las bajas tasas de interés que ofrecen los bancos por los depósitos los japoneses suelen guardar sus valores en ellos, pues de los 15.4 billones de dólares que conforman estos valores, el equivalente a 3 veces el PBN del país, el 28.7% son depósitos a plazos fijos, el 26.2% en pólizas de seguros y planes de pensión complementaria de las aseguradoras privadas, el 18.8% son depósitos no fijos y el 10.7% son acciones (datos de fines de 2007, Banco de Japón).

Un poco más de la mitad están en los bancos porque son simplemente depósitos y solo unos 43.000 millones de dólares, el 0.27%, son depósitos en moneda extranjera.

Como se podrá observar son bastante conservadores y es por eso que el debacle de los créditos hipotecarios del "subprime" norteamericano del 2007/08 no ha afectado como en otros países. Sin embargo, la quiebra de la financiera Lehman Brothers, en setiembre, que ha sido como un detonante de la crisis financiera mundial ha afectado significativa y

negativamente provocando una baja del 5.2% de los valores financieros que los particulares japoneses tienen. Según las estimaciones del Banco Central de este país, el Banco de Japón, el saldo actual estaría rondando los 14.7 billones de dólares y en tendencia decreciente. Las acciones sufrieron una reducción del 36.1% y los fondos de fideicomiso el 19.1%. Y los ahorros, con el objeto de evitar los efectos de la crisis, aumentaron.

Sin embargo, el 30 de diciembre de 2008, cuando cerró la bolsa de Tokio las acciones de las firmas que cotizan en ella, han bajado un 42.12% a comparación del año anterior, la reducción más alta de la posguerra. En 1990 cuando cae la burbuja económica esa baja había sido del 38.72%, pero la de 2008 ha sido mucho mayor. Para tener un panorama más visible de la gravedad que esto significa, unos 2 billones de dólares en valores accionarios de las empresas se han "evaporado" por estas pérdidas, lo que implica un cerca del 40% del PBI de Japón.

Solamente la firma automotriz Toyota ha perdido unos 100.000 millones de dólares en valores corrientes de sus acciones lo que implica a casi el PBI del Perú del año 2007. Esto refleja la gravedad de la crisis económica mundial y sus efectos en el Japón.

Y con respecto a la desvalorización de los bienes inmuebles, sean comerciales o residenciales, en parte es un ajuste hacia abajo de lo que estaba inflado por el efecto burbuja que existía en ciertos distritos de Tokio y Nagoya y, por otra parte, por el exceso de oferta y reducción de la demanda. De todos modos, los especialistas señalan que la demanda de bienes inmuebles ubicados en estaciones de líneas de trenes de buen acceso o que muestran capacidad de inversión no han bajado de precio como los demás. Como lo dice el profesor Yukio Noguchi de la Universidad de Waseda el precio de la tierra y de los inmuebles en Japón es caro por el uso inadecuado de esos bienes y no tanto por el escaso espacio en superficie como muchos creen. Con solo ver que a unos 30 a 40 km alrededor de las grandes ciudades hay mucho espacio

siquiera sin cultivar es un indicio de que esas tierras no tienen el valor de uso para el agro ni para la industria y por diversas razones, algunas por restricciones legales contradictorias, no pueden ser usadas para la construcción siquiera de viviendas. Noguchi afirma que si Japón importase más bienes de consumo el precio de estos bienes en general, de los insumos y de la tierra bajaría permitiéndolo a muchos acceder a la casa propia a precios muchos más accesibles, pues el valor del inmueble sigue siendo uno de los más altos del mundo sin una justificación razonable, mientras que el precio del alquiler no varía tanto de las grandes ciudades capitales.



## ¿Sin horas extras habría más de un millón de empleos más?

- La palabra "shain" empleado permanente no existe en la Ley Laboral.

- Los "shain" son los que hacen horas extras gratis.

- Sin esas horas extras se podría crear más de un millón de empleos más.

No es inusual en el personal permanente llamado "shain" de las empresas líderes que están en tareas administrativas, de planificación, de investigación y desarrollo, etc, que por sus responsabilidades y el cargo, no se les pague el complemento por horas extras.

La Ley de Normas Laborales (*rodo kijun-ho*) establece en su artículo 36 que un empleador pueda solicitar a los empleados la realización de horas extras si hay un acuerdo entre las partes, llamado Acuerdo 36 (*Saburoku Kyotei*) notificado a la Inspectoría de Trabajo (*rodo*

## INDICE - 目次 MUSASHI Nº 59

Desvalorización de los valores financieros de los japoneses 日本人の金融商品が目減り.....	1
¿Sin horas extras habría más de un millón de empleos más? 残業しなければ100万人の雇用創出可能.....	2
Ser buenos vecinos del vecindario y de los "danchi" 地域社会や団地でのよき隣人としての自覚を.....	3
Ayuda pública para subsistencia "seikatsu hogo" 生活保護のしくみ.....	4
El 97% termina el bachillerato, pero algunos no pueden pagar 97%の高卒率だが、授業料滞納者が増加.....	5
Diagnóstico y predicciones para el 2009 現状分析と2009年の予測.....	6
Causas y consecuencias de la crisis mundial 世界経済機の原因と影響.....	8
La carga del crédito hipotecario y la pérdida del bien inmueble 住宅ローン負担と物件の差押え.....	9
La pérdida de valor de los inmuebles y las deudas 所得の低下を懸念する日本人増える.....	10
Jubilado de Japón puede cobrar la jubilación en el exterior 日本で年金掛けても海外で受給できることも.....	11
Jubilación: 40% no pagan es una falacia 年金40%が未納状態は大ウソ.....	12

### ¿Las universidades de prestigio garantizan ascensos y buenos ingresos?

Estudiantes extranjeros en Japón  
Perfil de los estudiantes extranjeros en Japón  
エリート大学卒でも社会進出と高収入は保証されない.....

100 años de la inmigración japonesa al Brasil: Breve historia .....15  
ブラジル日本人移民100周年：その歴史

### DISCOVER NIKKEI - 「アルベルト松本のコラム」

日本語

<http://www.discovernikkei.org/forum/ja/taxonomy/term/98>

Español

<http://www.discovernikkei.org/forum/es/taxonomy/term/99>

-La 49ª Convención Nikkei y de los japoneses del exterior y el rol de los universitarios nikkei de Japón.

-Participación de los extranjeros en la sociedad japonesa.

### MUSASHI Nº 59 -Setiembre - Diciembre de 2008

Copyright by J.Alberto Matsumoto-IDEA NETWORK

E-mail:[jam@ideamatsu.com](mailto:jam@ideamatsu.com) Tel&Fax: (81) 045-544-0192

<http://www.ideamatsu.com/>

Yokohama-Shi, Kohoku-Ku, Tsunashima Kami-Cho 83-1-104.

CP: 223-0055 JAPAN.

### Podrán bajar en PDF y Word las ediciones anteriores:

<http://www.ideamatsu.com/index-es.htm>

*kijun kantokusho*) para que los sobretiempos no sean ilimitados. La reglamentación de este artículo y las normativas anexas estipulan límites máximos de 15 horas por semana, 27 horas por dos semanas, 43 horas por 4 semanas, etc, para evitar que afecten negativamente la salud de los trabajadores y provoquen más casos de muerte por exceso de trabajo, conocido como "**karoshi**".



Sin embargo, la realidad es que muchos trabajadores fijos son "obligados implícitamente" a realizar muchas horas extras sin paga o que puedan declarar solo una parte de los mismos, por eso se denominan "*saabisu zangyo*" (significa que se regalan las horas extras a la empresa sin cobrar por ella).

También se han vistos casos lamentables de nombramientos a "cargos gerenciales" con salarios míseros para evitar el pago de las horas extras. Los que son gerentes, directivos o personal calificado, principalmente ingenieros, con horarios flexibles y pagas por proyectos o servicios están eximidos del pago de las horas extras que estipula el artículo 37 de la misma ley, pues se suponen que por el cargo jerárquico o responsabilidad que tienen cobran una asignación

"implícita" por eso. La realidad es que muchas de las cadenas de supermercados, comidas rápidas y comercios nombran a una persona "gerente de sucursal" o "sub-gerente de sucursal" para evitar el pago de horas extras con salarios bajísimos que en nada compensan el trabajo y las horas trabajadas.

El artículo 9 define lo que significa legalmente un trabajador "*rodosha*", pero el artículo 10 describe con cierta claridad que empleador "*shiyosha*" no es solamente el propietario, el presidente de la compañía, sino también el gerente, el director, el supervisor o jefe de sección, según las atribuciones que tenga para el manejo del personal y las órdenes que puede impartir.

Un informe de la Inspectoría de Trabajo da cuenta que durante el año 2007 se han reconocido infracciones de sobretiempos impagos de 1.728 empresas que afectaron a más de 180.000 trabajadores y que eso ha generado el pago de más de 270 millones de dólares por orden de la Inspectoría. Son algunas de las denuncias reconocidas, pues de hecho hay miles de casos parecidos que por estar de manera informal o bajo modalidades de contratación indirecta no logran siquiera prosperar como denuncia.

Un *think tank* de la Federación de Sindicatos de Japón "Zenroren" da cuenta que estas infracciones implican el equivalente a 2.400 millones de horas de trabajo que no han sido pagadas como horas extras con su respectivo complemento del 25%, si es sobretiempos normal, ó 35%, si es horario

nocturno o trabajo en días feriados.

Si las empresas cumplieren con pagar debidamente estas horas trabajadas generarían empleo a más de 1.180.000 personas, según el centro de investigaciones de la Federación.

Antes de hablar del *work sharing* o reparto de trabajo habría que corregir esta enorme irregularidad que ante todo evitaría las largas jornadas en algunos trabajadores y generarían a la vez más empleo que activarían saludablemente el mercado doméstico.



### Ser buenos vecinos del vecindario y de los "danchi"

- Hay muchas ciudades y poblados del interior donde los extranjeros ocupan del 5 al 8%.
- Una muestra da cuenta que solo el 10% tiene casa propia con un crédito.
- En los "danchi" de todo Japón viven unos 20.000 extranjeros.

La cifra de extranjeros en Japón supera los dos millones y hay prefecturas y ciudades donde la presencia de diversas nacionalidades ha aumentado de sobremano en los últimos 10 a 15 años. Según los datos del registro de extranjería del Ministerio de Justicia, en Tokio viven unos 380.000, en Aichi 220.000, en Osaka 210.000, en Kanagawa 160.000, en Saitama

110.000, en Chiba, Hyogo y Shizuoka, unos 100.000 en cada prefectura, respectivamente, etc. De todos modos, el total general de extranjeros implica apenas el 1.69% de la población total de este país, aunque esto implicase un 50% más a comparación de hace diez años.

Si bien los chinos y coreanos que forman la vieja camada ocupan cerca del 60% de los extranjeros, hoy en día los 317.000 brasileños son el 14.7%, los 200.000 filipinos el 9.4% y los 59.000 peruanos el 2.8%.

Hay ciudades y pueblos del interior del país, principalmente donde están asentados los conglomerados industriales de las firmas automotrices, eléctricas y electrónicas, los extranjeros ocupan un promedio del 5 al 8% de la población local. La ciudad de Oizumi-Machi en la prefectura de Gunma es la que concentra mayor extranjeros, principalmente brasileños, a comparación de su población, pues de 42.165 habitantes cerca de 6.700, casi el 16%, son extranjeros.



Almacén brasileño en Oizumi-Machi, Gunma.

Y a pesar de que se tiene la sensación de que muchos han comprado su casa con un crédito hipotecario, la muestra tomada en las 26 ciudades de alta concentración de extranjeros (gaikokujin shuju toshikaigi), entre los meses de junio y agosto del 2008, da cuenta que apenas el 10% ha comprado su vivienda, el 32% alquila apartamentos privados y el 31% viviendas públicas económicas del municipio (shiei jutaku). Además, hay un 15% que viven en apartamentos alquilados por las mismas contratistas donde tienen la ventaja de que no necesitan ofrecer garantías ni depósitos mientras trabajen para ellas.

Si bien son cifras de una pequeña muestra, se sabe que en muchos municipios las viviendas

públicas están repletas y no son pocos los que están en lista de espera para acogerse a los económicos costos de alquiler. El Consejo Nacional de Administración Autónoma de Viviendas Públicas (Zenokoku Kodan Jutaku Jichikai Kyogikai) señala que en 1811 complejos habitacionales (danchi) que aglutinan a 770.000 unidades familiares unas 20.000 son de nacionalidad extranjera y, es por eso, que están solicitando a que los mismos extranjeros participen de los consejos de administración, principalmente donde viven cientos de familias de la misma nacionalidad, para facilitar la convivencia, la selección y recolección de residuos, la participación en eventos de voluntariado y culturales, etc.

A pesar de que en estas ciudades y pueblos existen ventanillas municipales o del centro de intercambio internacional para atender y orientar a los extranjeros en diversos idiomas, no se puede decir que el esfuerzo mancomunado de los mismos extranjeros para evitar ciertas situaciones de fricción, como ser el tema de los residuos, los ruidos molestos a altas horas de la noche, el mal estacionamiento de los autos (carros) en lugares no autorizados, etc, que deberían haberse superado ya hace años, haya sido suficiente.

Se ha sabido que en Kanagawa como en Aichi o Shizuoka algunos brasileños y peruanos están participando de las reuniones del consejo en esos "danchi" para sobrellevar mejor las dificultades que surgen y recrear una convivencia más armónica en el vecindario.

En tiempos difíciles la solidaridad debe ser no solamente entre los connacionales sino también con los vecinos japoneses, pues ellos también pueden ofrecer su ayuda con algún empleo temporal, información sobre las ayudas municipales, etc. y en realidad son los que, sin duda, conocen mucho mejor esta sociedad que los nuevos vecinos.



En un "danchi" y su pequeño "matsuri".

## El 97% termina el bachillerato, pero algunos no pueden pagar.

- El 96.7 % termina el secundaria completo.
- Hay que estudiar mucho y se requiere bastante dinero, unos 400.000 yenes al año.
- Madres solas con hijos y con menos de 2 millones de yenes el 40% no ha terminado el koko.

Japón posee la tasa más alta de estudiantes que terminan la secundaria superior (koko) o bachillerato en el mundo con un 96.7% de la población escolar.

Como ya no es parte de la educación obligatoria aun los colegios públicos exigen el pago de inscripción (unos 6.000 yenes), cursado (unos 120.000 yenes), cuotas de la asociación de padres PTA, de alumnos y demás (un promedio de 40.000 a 50.000 yenes), círculo de ahorro para viaje de fin de curso (unos 120.000 yenes), gastos para actividades extracurriculares (de 25.000 a 30.000 yenes), materiales didácticos (30.000 a 40.000 yenes), uniformes para deportes y laboratorio (unos 30.000 yenes), etc, que para los padres es una erogación nada despreciable. Cada año de este ciclo costaría unos 400.000 yenes. Es por eso que, según datos del 2007, el 5.7% de los alumnos se encuentran en situación de morosos o impagos y en escuelas nocturnas (teijisei koko) ese porcentaje se eleva a 22.4%. A este efecto, las escuelas están intimando judicialmente el pago (tokusoku) o embargando parcial el salario de los padres (kyuio sashiosae) porque muchos de los incumplimientos se están dando por la baja moral de los mismos (dicen no tener con qué pagar y pagan cuotas altas por la compra de un vehículo nuevo o gastan más de 20.000 yenes en teléfono celular, etc). Quienes no tienen regularizado los pagos no están recibiendo el certificado o diploma de egreso como se ha podido apreciar en estos últimos años.

En muchas prefecturas y municipios se observan que cada vez son más los que concurren al nocturno porque es menos costoso y porque el mismo estudiante puede o debe trabajar de día en empleos eventuales o temporales para cubrir parte de estos gastos.

Por otra parte, las escuelas privadas tienen un costo mayor que puede variar del doble al triple de una pública pero, según la prefectura del que se trate y el nivel de ingresos de la unidad familiar, pueden gozar de subsidios parciales que oscilan los 100.000 yenes anual. En el caso de las privadas si bien no varía mucho el costo fijo

se exigen más erogaciones para gastos extracurriculares, donaciones a eventos y demás contribuciones que elevan el valor. Es necesario, en principio, que los padres tengan un ingreso de 7 a 8 millones anual para que sus hijos puedan concurrir a estas escuelas sin grandes preocupaciones.

En un informe especial que publicó la revista económica Toyo Keizai (2008.05.17) indica que las familias de bajos recursos o de madres solteras o solas (divorciada o viuda) de menos de 2 millones de yenes al año, consideradas familias u unidades pobres en este país, la tasa de abandono de la secundaria superior (koko) de los hijos es alta pues la misma madre, un promedio del 40%, no tiene el bachillerato terminado. El informe da cuenta que el nivel educativo, social y económico de los padres también incide, muchas veces, negativamente en la educación de los hijos.

Obviamente, estas familias tienen más dificultades en que sus hijos ingresen a una universidad, pero el profesor Tsutomu Hotta de la Fundación de Bienestar Social Sawayaka señala que lo mejor para esos hijos es que los padres o la madre (si son solas) muestre la situación tal cual es, sin aparentar demasiado ni endeudarse innecesariamente pues eso puede provocar mayor presión en los hijos que pueden terminar en frustraciones y resentimientos. Considera que si los hijos también asumen su propia realidad irán buscando por sí mismos el camino más viable para su futuro en profesiones que le pueden ofrecer cierto bienestar aunque no tengan un "título". Lo que sí recomienda es que por lo menos tengan finalizado el bachillerato, aunque fuere el nocturno (teijisei koko).

Los costos fijos de educación en una escuela pública desde el jardín de infancia hasta el bachillerato, 12 años de estudio, oscila los 6 millones, aunque si los padres optan por escuelas privadas esa suma se elevaría a más de 15 millones.



¿Cuántos son los jóvenes latinos que terminan el bachillerato y disfrutan de los viajes de fin de estudio?

## Diagnóstico y predicciones para el 2009 (realizadas en diciembre de 2008)

- El desempleo podría llegar al 6% con 3.8 millones de desempleados.
- Tanto Japón como China han dependido demasiado del mercado norteamericano.
- El precio del crudo como de los cereales, a mediano plazo, seguirá aumentando.

Según el profesor **Yukio Noguchi** de la Universidad de Waseda en una nota del semanario económico "Diamond" (N° 4259, dic. 2008/enero 2009, pág.36-39) señala lo siguiente para el Japón del 2009: El crecimiento económico podría llegar a - 1% (FMI: -0.2%, BM: -0.1%), una situación como la experimentada en 1974 después de la crisis del petróleo, en 1998 y en el 2001. La particularidad es que si bien fue de -2% solo se dió durante un solo año y luego se recuperó.

En cuanto al desempleo cree que podría llegar a los niveles de hace seis años donde se registró una tasa del 5.8%, un 2% más que el actual (a fines de 2008), lo que implicaría que de 2.5 millones de desempleados podría llegar a 3.8 millones en el 2009, de los cuales 1.3 millones serían trabajadores sin mucha protección, siquiera con el seguro de desempleo, o en precariedad con contratos temporales.

Noguchi pone énfasis en que la recuperación económica del Japón en estos últimos años ha sido justamente por el aumento de la demanda de los EE.UU provocado por el exceso de créditos de consumo generado inicialmente por los créditos hipotecarios. El debacle financiero norteamericano ha incidido de manera inmediata a las industrias exportadoras de Japón empezando por las automotrices. Lo mismo es con China pues las manufactureras han tenido que reducir drásticamente la producción porque no hay mercado que pueda absorber esos productos. Solo en octubre Japón redujo un 8% sus exportaciones y un 15% en los automóviles. Si se toma solo a China la reducción ha sido del 20%, principalmente de equipamientos, máquinas herramientas y piezas electrónicas de alta tecnología.



El escritor y ex-ministro de Planificación Económica **Taichi Sakaiya** considera que la actual crisis financiera se parece a lo que Japón experimentó hacia 1998 donde como ministro de la administración Obuchi y Mori (1998-2000) tuvo que identificar y nacionalizar las deudas basuras de los bancos e inyectar dinero líquido a los bancos para reactivar la economía. También implementó los presupuestos suplementarios para activar las obras públicas y los proyectos de desarrollo industrial. Sakaiya considera que la actual crisis mundial tiene una rapidez y complejidad poco vista hasta ahora y que la economía detonante de este fenómeno, la norteamericana, ya no podrá consumir como lo ha hecho hasta ahora y que muchos tendrán que destinar sus escasos recursos a pagar las deudas y a revisar su modo de vida. Eso reducirá el déficit fiscal de ese país pero provocará una recesión muy profunda en el mundo entero, afectando seriamente a países como Japón y China que exportan al mercado norteamericano.

Pero, por otra parte el yen alto promoverá las importaciones y considera que para muchas empresas manufactureras es una gran oportunidad para adquirir materiales, piezas y bienes de primer nivel para producir lo que realmente necesitan los mercados europeos y americano. Y en lo interno, cree que es necesario aprovechar adecuadamente la mano de obra mayor de 60 años, a los que él mismo denominó "*dangai sedai*" (los nacidos en la posguerra entre los años 1947 al 49), que se están jubilando para que sigan activos, sigan consumiendo y ofreciendo su *know how* a las generaciones subsiguientes.

El ex-secretario de Finanzas y actual presidente del Institute of International Monetary Affairs (*think tank* del actual Tokio Mitsubishi UFJ Bank), **Toyoo Gyoten**, diagnostica que la consecuencia más drástica de la crisis mundial es la reducción del crédito porque los bancos y entidades financieras han perdido muchísimo dinero; y que los efectos sobre la economía real se sienten muy fuerte en el consumo particular y

corporativo, en las inversiones, en el empleo y desde luego en el comercio exterior de casi todos los países. Cree que los Estados Unidos debería colocar cerca de 1 billón dólares (del 7 al 8% de su PBI) de dinero público para sanear las finanzas y reactivar la economía. Advierte que aunque se destinen presupuestos a infraestructuras, medio ambiente y nuevas fuentes de energía, si no se logra incrementar la productividad y crear empleo a mediano y largo plazo, los agentes económicos no reaccionarían favorablemente y todo ese dinero iría solo a cubrir lo coyuntural generando mayor déficit público. Y eso implicaría mayor pérdida de credibilidad del dólar como moneda y para el Japón no sería lo más apropiado para activar las industrias de la exportación. Por suerte, los bancos japoneses todavía tienen cierto margen de maniobrabilidad, hay bastante ahorro privado y una enorme reserva en divisas que permitiría sostener bien el yen y ofrecer credibilidad. A medida que el mundo se vaya recuperando considera que el dinero y la tecnología de Japón podrán contribuir al desarrollo de nuevas energías, mejorar la protección ambiental y recrear una economía más saludable para todos, principalmente la de los asiáticos donde hay una enorme necesidad en mejorar la salubridad e higiene pública, reducir la contaminación y promover el uso racional de la energía.

El presidente de una de las mayores empresas comerciales de Japón, Itochu Corporation, **Uichiro Niwa**, muestra su preocupación de que la economía real se encontraba en una situación de exceso de producción porque el mercado norteamericano absorbía casi todo lo que se producía en el mundo, pero que de ahora en más, al menos por unos meses, es necesario reducir ese stock. De todos modos, cree que en un año la economía mundial se estaría recuperando de esta crisis porque la población mundial sigue creciendo y el consumo también, tal vez no de productos onerosos pero sí las que conforman la canasta familiar básica. El mercado americano estaba adquiriendo al año unos 17 millones de unidades de vehículos al año y eso podría llegar a 11 millones, pero seguiría siendo 11 millones.

El dinero excedente del mercado accionario que provocó especulación en el mismo mercado de bienes y servicios es lo que ha provocado el aumento del crudo y de los cereales, y a pesar de que ahora ha bajado esos precios

internacionales a mediano plazo seguirá su aumento porque la demanda va a seguir aumentando.



Por otra parte, el analista económico y presidente del Center for International Public Policy Studies-CIPPS, **Naoki Tanaka**, señala que es exagerado decir que la crisis sea la más grave en 100 años o compararlo con la crisis del '30 pues lo que ha sucedido son graves obstrucciones en la circulación del dinero y el crédito. Propone que absorbiendo las deudas de los bancos, de las pymes y de los particulares, nuevamente comenzaría a moverse la economía norteamericana y por ende la mundial y que en este proceso de saneamiento la Reserva Federal como los bancos centrales de los países industriales tendrán que emitir papeles o deudas para sostener a los bancos. Obviamente, todo esto implicaría una carga mayor a los contribuyentes pues se trata de dinero público, pero es superable y no es una crisis de la envergadura como muchos aseveran.

(Revista Toyo Keizai, 2008.12.28-2009.01.03, pág.40-45, Sakaiya, Gyoten, Niwa; pág. 72, Naoki Tanaka)



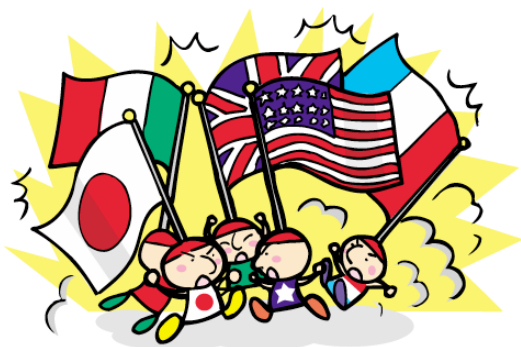
Foto arriba: Las exportaciones disminuirán pero las empresas están buscando cómo revertir esta situación. Se han dado cuenta que exportar solo manufacturas también tiene sus riesgos.

## Causas y consecuencias de la crisis mundial

- La crisis ha sido por la burbuja de los bonos de los créditos hipotecarios envenenados.
- En los '90 Japón perdió en valores financieros e inmobiliarios 3 veces el PBI.
- Para la recuperación es necesario más inyección de dinero público.

Según el premio nobel de economía 2001, el Dr. **Joseph Stiglitz**, señala que el consumo norteamericano basado en las hipotecas de viviendas de precios sobreinflados ya terminó y que eso ha provocado una merma del producto bruto nacional muy grande donde afecta también a la misma administración pública de los Estados federales y municipios porque se verán mermados los ingresos fiscales.

Los créditos han sido desprolijos y luego "revendidos" en bonos derivados de alto riesgo con baja capacidad de pago de los deudores hipotecarios. Stiglitz lo llama créditos hipotecarios envenenados y que para que la economía norteamericana se recupere requeriría por lo menos el equivalente al 2% del PBI (U\$S 13.8 billones, casi 3 veces el de Japón), unos U \$S 280.000 millones de dinero público para evitar que la economía entre en una espiral deflacionaria.



Sobre esta preocupación el profesor **Nouriel Roubini**, quien en la reunión de Davos (Suiza) del 2006 anticipó el debacle del subprime (créditos accesibles a familias de escasos recursos), indica que esta crisis si bien ha sido por el fin de la burbuja inmobiliaria norteamericana, las causas están en el exceso de créditos para el consumo cotidiano (compra de vehículos y electrodomésticos), préstamos comerciales, compras hasta el límite con tarjeta de crédito, préstamos escolares, etc. que al ser accionizados en productos derivados de alto riesgo y rentabilidad han sido adquiridos por

diversos agentes financieros y hasta por organismos públicos como los Estados y municipios; razón por la cual al provocar esta crisis el efecto ha sido abismal. Todo había sido inflado con poco respaldo. Solo en créditos más de U\$S 2 billones, casi un 40% del PBI de Japón, se ha evaporado.

(Revista Diamond, 2008/12-2009/01, pág.80-81, 84-85)

El jefe economista de la Nomura Research Institute, **Richard Koo**, trae a referencia el fin de la burbuja económica de principios de los '90 de Japón donde el país perdió en valores inmobiliarios y financieros más de 3 veces el PBI anual, unos 15 billones de dólares, donde las empresas tuvieron que destinar al año unos 300.000 millones de dólares para pagar sus deudas; sin embargo, se recuperó y en estos 18 años el desempleo nunca superó el 5% y la economía se recuperó y se mantuvo en condiciones muy aceptables porque el Estado utilizó el ahorro privado para mantener el ingreso nacional, más allá de que la deuda pública haya aumentado. Esta experiencia es la que los países occidentales deben tomar como referencia para superar la crisis mundial de hoy, pues en la Gran Depresión de 1930 Estados Unidos sufrió una pérdida equivalente a un año de producción nacional, mientras que Japón, en 1990, tres veces y aun así se recuperó sin grandes inconvenientes. Por eso, Koo considera que es indispensable la inyección de dinero público y en gran escala, como lo ha anunciado China con más de 500.000 millones de dólares. (Nota de Koo, Diario Sankei Shimbun, 2008.12.16, pág.1).

¿Se pondrán de acuerdo en una estrategia en común para salir de esta crisis mundial?

El exceso de confianza en el boom inmobiliario ha sido una de las causas de la crisis. ¿Aprenderán de una vez por todas?



## La carga del crédito hipotecario y la pérdida del bien inmueble

- Los créditos "fáciles" tienen sus consecuencias.
- Si no pagan las cuotas del crédito, en menos de un año perderían la vivienda.
- Muchas familias latinas han comprado algo fuera de alcance.

Desde mediados de los '90 a fin de reactivar la economía japonesa el gobierno a través de la Caja de Crédito Hipotecario (jutaku kinyu kooko, ahora se denomina "jutaku kinyu shien kikoo") promovió el préstamo para la compra de la primera vivienda flexibilizando los requisitos. En las áreas urbanas de Tokio, Osaka y Nagoya el ingreso mínimo ha sido de 4 millones anual y para las demás ciudades del interior de 3 millones de yenes, sin adelanto para la compra (préstamo 100%) y un tasa preferencial de hasta el 2% anual. Obviamente esto estimuló la compra y la construcción de casas y apartamentos provocando un burbuja inmobiliaria focalizada en diversos distritos de Tokio y ciudades claves del país.

Los apartamentos llegaron a un promedio de 50 a 60 millones de yenes y cualquier casa en las afueras de las grandes ciudades superó los 35 a 40 millones cuando en realidad nunca puede costar tanto.

A pesar de que la cuota mensual no sea muy alta lentamente va subiendo y no pueden ser obviados los costos fijos en impuestos (2% del valor imponible por el impuesto inmobiliario), mantenimiento y seguros.

En caso de retrasos reiterados en los pagos el banco prestamista suele ante todo:

- 1) Recordar "elegantemente" la situación de impago (tokusoku) y si esa situación continúa de 4 a 6 meses el cobro de la deuda pasa a una firma especializada (hoshogaisha no daiben seikyu) para que luego sea embargado judicialmente (kyobai).
- 2) Pasado unos 6 meses el deudor recibe una carta documento (naiyo shomei) del banco y de la firma cobradora donde ya se fija la fecha de ejecución del embargo.
- 3) Para ejecutar el embargo un funcionario del tribunal (shikkokan) verifica el inmueble y luego se liquida judicialmente. Con esa notificación el deudor debe desalojar el inmueble. La deuda lo asume el banco y el "propietario" pierde la vivienda.

Los bancos estiman que actualmente la tasa de riesgo de incobrables podría llegar al 9% pero esa tendencia puede aumentar con la crisis y el desempleo de los deudores.

Cuando la carga del crédito, de la cuota mensual que deben pagar, supera el 25% de los ingresos de esa unidad familiar ya es crítico y en caso de sufrir una situación de paro sin tener buenos ahorros es muy posible que pierdan la vivienda.

En Japón el 73.8% tiene casa o apartamento propio y los que tienen un crédito hipotecario es el 35.8% de las familias, según datos del 2008. El valor promedio que paga una familia al año por esa deuda es de 1.254.000 yenes y al parecer no parece una suma muy grande a comparación de los costos de un alquiler elevado; sin embargo como muchas familias no logran mejorar sus ingresos aun después de los 35 ó 40 años de edad junto los costos de educación de sus hijos y demás erogaciones, llega un momento en que la cancelación del crédito hipotecario se transforma en una carga insostenible.

Lo recomendable es que la carga promedio del crédito sobre los ingresos (jutaku loan no kashobun shotokuritsu) no supere el 20.5%, pero la realidad es que para los mayores de 30 años es de 23.4% y para quienes tienen ingresos más bajos es del 27.9% superando el nivel crítico del 25%.

Los especialistas señalan que los que han adquirido viviendas en estos 10 años seducidos por el "tenga su propia casa pagando lo mismo que un alquiler", "con un crédito su casa será un patrimonio de por vida", y poseen ingresos que oscilan de 4 a 5 millones de yenes al año están, de hecho, en situación muy ajustada por la deuda hipotecaria.

Lo adecuado para la compra de un bien inmueble es que el adelanto sea del 25 al 30% de valor, que el crédito sea de 25 años y a tasa fija y que el bien inmueble esté bien ubicado y tenga valor para ser alquilado para pagar el crédito aun en tiempos de crisis.

Las familias peruanas y brasileñas que han comprado su casa no responden a casi ninguno de estos requisitos y por su limitada capacidad de pago y desprolijidad en el manejo financiero doméstico es muy posible que ante la pérdida de empleo de estos meses muchos tengan que dejar la ansiada vivienda propia. Solo los que compraron viviendas cuyo valor no supere el 500% de ingreso anual, han pagado algún adelanto inicial y tienen reservas para seguir pagando o hasta recortar los plazos, pueden que no dejen deudas a sus hijos.

## La pérdida de valor de los inmuebles y las deudas

- **La desvalorización de los inmuebles es un ajuste de la excesiva especulación.**
- **Aunque logren venderlo es muy posible que queden con deudas.**
- **Para una familia con menos de 4 millones de ingreso anual la casa no puede costar más de 20 millones de yenes. Si han comprado algo más caro la deuda los podrá asfixiar.**

Desde octubre de 2008 las firmas que más quebraron son las inmobiliarias dedicadas al desarrollo urbano. Los que han estado vendiendo grandes apartamentos de "categoría" son los que no han podido resistir siquiera los primeros golpes de la crisis financiera mundial, pues son los que creían en el crecimiento "ilimitado" del mercado inmobiliario y que podían seguir vendiendo sin grandes inconvenientes. El sobreprecio se había dado no solo en los distritos de Tokio sino en muchos barrios del conurbano de las grandes metrópolis como Nagoya, Yokohama y Osaka. En los barrios centrales de Tokio el precio promedio de los apartamentos para familias había llegado a los mismos precios de la burbuja económica de fines de los '80 y por ende el valor de un inmueble común llegó a casi el 900% de ingreso anual. Algo ilógico cuando la oferta inmobiliaria había aumentado a casi el doble de hace dos años. En el año 2000 se construyeron 100.000 unidades y hasta el 2005 todos los años lanzaron unas 90.000 unidades. En el 2007 y 2008 ha bajado a unas 60.000 unidades y hasta el 2015, según señalan los especialistas, la oferta será de apenas unas 50.000 unidades al año.

Por otra parte, desde fines del 2008 las transacciones se están concentrando en las viviendas usadas pues son mucho más económicas y las unidades que han sido construidas en estos últimos 15 años son de buena calidad y antisísmicas bajo las nuevas reglamentaciones de la Ley de Construcción. En el mercado inmobiliario los apartamentos usados que tienen excelente ubicación tienen buena tasa de retorno porque pueden ser alquilados. Aun antes de comprar uno usado es necesario analizar bien las ventajas y desventajas y tal vez lo más conveniente sea esperar unos años más para cuando el precio toque piso (fondo).

De todos modos, por la sobreoferta que hay la tendencia es que los precios sigan bajando.



Los que tienen ahora su casa o apartamento y quieren venderlo para deshacerse de la deuda hipotecaria es muy posible que aunque logren venderlo tengan que seguir pagando la diferencia entre el precio de venta y el saldo de la deuda. Solo en estos meses los bienes inmuebles se han desvalorizado un 30% y esta tendencia va a continuar máxime si son unidades que en su momento el precio ha estado inflado, no están ubicados en lugares de preferencia ni cerca de las estaciones donde suelen parar los rápidos o semi-expresos.

En las provincias y ciudades del interior del país donde se han producido cierre de fábricas y quiebras de importantes empresas en donde el impacto de la crisis ha sido grave la devaluación es mucho mayor.

Si por ejemplo hace 5 años compraron una casa a 30 millones y lo quieren vender como casa usada, ante todo vean el precio de mercado en las inmobiliarias de la zona. Es muy posible que esté a unos 24 millones. Si el crédito hipotecario es a 30 años y están pagando unos 90.000 yenes por mes es muy posible que el saldo aun sea de 25 millones más los intereses. Si la inmobiliaria acepta comprarlo a 22 millones queda una diferencia de 3 millones que el deudor debe seguir asumiendo para que la venta se concrete definitivamente.

Ya se ha dicho hasta el cansancio que las viviendas comunes no tienen un valor patrimonial a largo plazo, pues se amortiza en la vida útil que tienen como edificación y después de 30 ó 40 años de uso no queda otra alternativa que demolerlo. Solo el terreno si está ubicado en un lugar propicio para la urbanización puede que mantenga cierto valor.

Para evitar este tipo de situaciones lo recomendable es que alquilen viviendas según las necesidades y capacidades de cada momento. Cuando tienen hijos y requieren más habitaciones será necesario algo más amplio, pero cuando crecen y se independizan será suficiente con un apartamento de 2 ambientes y sin necesidad de que esté en lugares muy accesibles. Lo que sobran son inmuebles.

Y si compran que no supere el 500% del salario anual de la cabeza de familia. Para una familia latina con trabajo no muy estable e ingresos promedio de 3.5 millones al año el valor máximo de compra de un inmueble no puede superar los 16 millones de yenes.

## Jubilado de Japón puede cobrar la jubilación en el exterior

**Si trabajan siendo jubilado pueden cobrar menos, según el caso.**

**El reintegro de la jubilación implica darse de baja como asegurado, ¡Cuidado!**

No son pocos los japoneses que cobran su jubilación en el exterior, pues aprovechan el bajo costo de vida en algún país asiático o de sudamérica para llevar una vida más holgada. De hecho, hay muchos países que otorgan visados especiales a extranjeros para que fijen su residencia temporal o permanente y se puedan acoger a los servicios médicos que tienen.

Los japoneses tramitan ante la Oficina de Seguridad Social (Shakai Hoken Jimusho) que su jubilación sea transferido a una cuenta bancaria en el país donde fijan su residencia y ese depósito es la garantía de su visado. Los que por alguna razón tienen la doble nacionalidad o la residencia permanente en ese país pueden incluso retirar dinero sin muchas dificultades con su tarjeta bancaria internacional (utilizable en la red PLUS, CIRBUS, etc.) en los bancos del exterior manteniendo su cuenta bancaria de Japón.

**Por otra parte, estando en Japón si trabajan cobrando la jubilación podrían tener una reducción,** principalmente de la parte proporcional a los ingresos (*rorei kosei nenkin*) pero no de la parte básica (*rorei kiso nenkin*). En ese sentido, los que tienen altos ingresos o son directivos de empresas que cobran salarios elevados aun después de la edad de jubilación obviamente no cobran, salvo la jubilación básica.

Lo que la normativa establece es que si la suma del valor de la jubilación básica y del salario que cobran es menor a 280.000 yenes por mes recibe el valor total de la jubilación; mientras que si supera ese tope se descuenta el 50% de esa diferencia sobre el valor de la jubilación.

Ejemplo: Salario 250.000 Jubilación: 100.000  
Total: 350.000

Lo que supera los 280.000 son 70.000 yenes. El 50% son 35.000 yenes.

Del valor de la jubilación se descuenta 35.000 yenes.

En el valor salarial se incluye el monto de la bonificación anual. Y si el jubilado recibe algún subsidio del seguro de desempleo para el empleo de personas de edad (*koonenrei koio keizoku kyufu*) sufrirá otra merma complementaria de la jubilación.

**Y en cuanto al reintegro de la jubilación (*nenkin no dattai ichijikin*) es solo para extranjeros** y los japoneses no pueden gozar de este beneficio. Si bien los extranjeros que por alguna razón optan por vivir y trabajar en Japón, aunque fuere temporalmente, están obligados a aportar a la seguridad social en calidad de empleados, al momento de dejar el país, definitivamente, pueden desde el país de origen tramitar esta devolución.

Si han aportado más de 6 meses a la jubilación nacional en calidad de independientes (*kokumin nenkin*) o al seguro social como empleados (*kosei nenkin*) pueden tramitar la devolución en un plazo de 2 años desde que han dejado el Japón y dado de baja su domicilio. Se aclara que aquel que ha cobrado la asignación por discapacidad (*shogai teatekin*) o está cobrando la pensión por discapacitado (*shogai nenkin*) no pueden tramitarla.

Una vez tramitada y obtenida la devolución ese extranjero queda dado de baja del sistema y en caso de que retorne nuevamente al Japón tendrá que aportar de "cero" sin beneficiarse del tiempo aportado previamente.

Antes de partir del Japón es recomendable pedir el formulario respectivo que está explicado en varios idiomas al **Shakai Hoken Gyomu Center** ubicado en Tokio, Sugunami-Ku, Takaido Nishi 3-5-24. (168-8505). Japón.

Tel:0570-05-1165. Fax:03-3335-6304.

**Chuo Nenkin Sodan-Shitsu.**

<http://www.sia.go.jp/sodan/madoguchi/nenkin/chuuou.htm>

Se ha sabido de brasileños y peruanos que han tramitado este reintegro, pero a veces puede ser muy contraproducente porque muchas de estas personas suelen regresar nuevamente por trabajo al Japón sufriendo las consecuencias de que el día de mañana van a recibir muy poco o nada de jubilación por los escasos años de aporte.

Referencias sobre el sistema de reintegro de la jubilación para extranjeros

<http://www.ideamatsu.com/seguridadsocial/700-3-3.htm>



### Jubilación: 40% no pagan es una falacia

- Apenas es del 5% los morosos de la jubilación nacional.
- Si aportan debidamente cobrarán el 230% de lo que han aportado.
- Los extranjeros deben dejar de excusarse y asumir este costo de la jubilación.

Durante el 2007 y 2008 los hechos ilícitos, negligencia, omisión y desprolijidad administrativa en los registros del sistema jubilatorio han hecho que el sistema en sí pierda credibilidad y muchos, principalmente los autónomos e independientes, dejasen de pagar la cuota de la jubilación (actualmente es de 14.100 yenes por mes) y la mayoría de los medios han señalado que un 40% no aporta al sistema.

Ante todo hay que aclarar que el sistema jubilatorio de Japón es público y tanto los empleados que aportan junto al empleador a través del seguro social (*shakai hoken*) como los independientes, amas de casa con ingresos mayores a 1.030.000 yenes anual, los estudiantes mayores de 20 años con o sin ingreso, tienen la obligación de aportar y con esos aportes pagan la jubilación de los que actualmente están cobrando. El aporte no es para el futuro sino para pagar a los jubilados de ahora. En ese sentido, el Estado ha garantizado que sea ajustado por el costo de vida y que casi

todos puedan recibir una pensión vitalicia de manera solidaria entre las generaciones y promover una sociedad longeva.



Como dato ilustrativo se puede saber que los que nacieron en 1935 están recibiendo una jubilación equivalente a 8 veces su aporte, los que nacieron en 1945 de casi 4 veces, en el 55 de 3 veces, en el 65 de 2.7 veces, en el 75 de 2.4 veces y los que nacieron en 1985 en adelante se ha ajustado que sea de 2.3 veces. De todos modos, es mucho mejor que un ahorro a plazo fijo o una jubilación privada manejada con acciones y bonos pues el mismo Estado japonés está garantizando una jubilación mínima (*kokumin nenkin*) y una proporcional a los ingresos (*kosei nenkin*) que permita llevar una vida más o menos holgada después de los 65 años de edad. El argumento de "para qué pagar si total no voy a recibir lo que he

aportado" es un error de percepción muy grave y sin fundamento.

Se ha podido identificar a finales de marzo de 2008 que unas 90.000 personas de la categoría 1 no están aportando a la jubilación y unos 3.080.000 están morosos (están los de la categoría 1, los que por sus ingresos deberían estar en el "*shakai hoken*", etc.). Sin embargo, en el sistema donde están los independientes (categoría 1), los empleados (categoría 2) y la cónyuge de la categoría anterior (categoría 3) suman 70.210.000 activos del sistema, por lo que esos 3.170.000 ocupan apenas el 5% del total de los asegurados.

Obviamente, un 5% de irregulares no afecta al sistema. Aun tomando solo en la categoría 1 el nivel de no asegurados y morosos llegaría al 15.6%. Tampoco hay que olvidar que muchos jóvenes que no pagan no es por problemas económicos sino simplemente porque viven con sus padres, no tienen intenciones de trabajar ni estudiar (los llamados "NEET") o aunque trabajen lo hacen de manera informal cobrando salarios bajos.

El estudio realizado por el profesor Katsuhiro Hori de la Universidad de Sofía, ex-funcionario del Ministerio de Trabajo y Salud y ex-directivo del Instituto de Seguridad Social, publicado en *Toyo Keizai* (2008.12.06, pág.68-71), da cuenta que los que incumplen son en su mayoría los autónomos o cuentapropistas, trabajadores temporales o a tiempo parcial.

Actualmente, siendo jubilado pero que no cobran la jubilación porque no han aportado nada son unas 420.000 personas, el 2% de los que reciben la jubilación básica (*rorei kiso nenkin*).

**En el caso de los extranjeros en la medida que sigan "argumentado razones" de conveniencia infundada por el retorno al país de origen podrían llegar a engrosar las filas de los no beneficiados o aunque cobren la jubilación sea un valor muy bajo por el poco tiempo de aporte.** Es hora de que tomen conciencia y dejen de excusarse para aportar por sí mismo a la jubilación nacional (*kokumin nenkin*) o facilitar el ingreso al seguro social que el empleador debe tramitarlo (*kosei nenkin*).

Con 40 años de aporte a la jubilación nacional el valor de la jubilación anual es de unos 800.000 yenes,



con 25 años unos 550.000 yenes. Si han aportado como empleados junto al empleador al seguro social (shakai hoken) podrán cobrar aproximadamente un 50% del valor del promedio salarial del tiempo que han aportado. Si han trabajado 40 años con un ingreso promedio de 5 millones sería unos 2.5 millones al año.

Los latinos que viven en Japón no están aportando por negligencia de las contratistas pero también de sí mismos y eso puede acarrear consecuencias insalvables a futuro. **Si la contratista no los quiere asegurar tienen la opción de aportar como independientes y por lo menos estar un poco más protegidos para cuando se jubilen tanto aquí en Japón como en el país de origen, pues lo pueden recibir sin ningún inconveniente haciendo un simple trámite de transferencia.**

Y tampoco hay que olvidar que el Estado japonés tiene más de U\$S 2 billón en reserva solo para el pago de las jubilaciones, casi 20 veces el PBI del Perú y casi el doble del PBI de Brasil.

Más notas de referencia sobre la jubilación:

<http://www.ideamatsu.com/seguridadsocial/seguridadsocial-indice.htm>

### ¿Las universidades de prestigio garantizan ascensos y buenos ingresos?

- Carreras de humanidades no ofrecen mucha garantía.

- Unos 300.000 graduados entran año a año al mercado laboral.

- En China se gradúan casi 6 millones al año y casi 2 millones no tienen trabajo.

- En Japón hay más de 70.000 universitarios chinos, el 60% de los estudiantes extranjeros.

Si después de estudiar en las mejores universidades no es posible obtener un buen trabajo, ascensos, prestigio y buenos salarios, no valdría la pena invertir tanto en los estudios, al menos así lo vería cualquier familia que destina millones y millones para la educación de sus hijos. Sin embargo, como pasa en muchos países, incluyendo los industrializados, no son muchos los que logran estas metas, pues los bancos y empresas de renombre no siempre contratan a los graduados de las universidades conocidas sino que dan preeminencia a la formación o especialidad que tienen e incluso aun tratándose de tareas administrativas prefieren, principalmente en lo que es comercialización y logística, a jóvenes que han estudiado en ciencias exactas o



Foto imagen: Universidad de Kanagawa-Yokohama

ingeniería que humanidades y ciencias sociales donde poco estudian y obtienen sus títulos con demasiada facilidad.

En la revista económica President de octubre de 2008 se ha publicado el listado de universidades donde han estudiado los presidentes y altos directivos de las empresas que cotizan en bolsa y el resultado es la siguiente:

Ranking/	Presidentes de Cía	Directivos
1°	Keio 334 presiden.	Keio 2371 direct.
2°	Tokio 197 "	Waseda 2077 "
3°	Waseda 193 "	Tokio 1947 "
4°	Nihon 94 "	Chuo 1186 "
5°	Kyoto 77 "	Kyoto 984 "
6°	Chuo 75 "	Nihon 807 "
7°	Doshisha 61 "	Meiji 773 "
8°	Meiji 55 "	Hitotsubashi 640 "
9°	Hitotsubashi 50 "	Doshisha 586 "
10°	Osaka 47 "	Kansai Gakuin 480 "

La de Tokio, Kyoto y Osaka son universidades nacionales y el resto son privadas. Tal vez sería más interesante ver qué carreras han estudiado estas personas pero en líneas generales son graduados de comercio, economía y derecho.

Quienes logran ingresar a algunas de estas universidades y estudian con mucho esmero y dedicación y participan en grupos de estudio (*benkyokai*) o actividades extracurriculares que están muy relacionados con los ex-graduados activos "*sempai*" de las firmas e instituciones de renombre es muy posible que puedan mejorar las posibilidades de una buena inserción laboral. De aquí surge la enorme competencia por lograr el ingreso a una buena universidad desde el Jardín de Infancia.

De todos modos, nada es garantía para lograr un buen empleo, buen salario y ascensos, porque las empresas también van variando sus prioridades y

el perfil de preparación que exigen para hacer frente a los desafíos del mercado mundial.

Al año unos 600.000 jóvenes ingresan a las universidades y un poco más de 550.000 finalizan su carrera, pero unos 250.000 a 300.000 buscan ubicarse laboralmente y de estos el solo el 2% logra entrar a la burocracia central de los ministerios, un 3 al 5% a las grandes empresas y el resto a firmas e instituciones comunes. Del 12 al 15% sigue un posgrado, maestría y/o doctorado.

Por otra parte, en la vecina China a fines del 2008 unos 5.6 millones de jóvenes estaban finalizando una carrera universitaria; sin embargo, un 30%, unos 1.700.000, no lograba encontrar un empleo (un 10% más que el año anterior). Y en el 2009 se prevé que unos 6.5 millones se graduen y más del 30%, unos 2 millones, no logren su primer trabajo. En solo 10 años la población universitaria china aumentó un 1000%.

A la mejor universidad china, el de Beijing, de los 10 millones de jóvenes que buscan ingresar a alguna facultad solo unos 3.000 logran este propósito al año. Es por eso que los que ingresan a las universidades de élite son los que entran a trabajar en la burocracia y en las corporaciones públicas de renombre donde la competencia supera las 50 veces. Algunos de estos salen a estudiar al exterior y buscan ingresar a las mejores universidades norteamericanas y algunos de ellos vienen al Japón.

De los 120.000 estudiantes extranjeros que hay en Japón más de 70.000 son de China y muchos de ellos, una vez terminado las carreras de grado ingresan a posgrados en las universidades nacionales más prestigiosas de Japón, pues casi el 70% sigue la maestría. Como dato ilustrativo en las universidades arriba mencionadas hay un promedio de 1500 a 2000 estudiantes extranjeros de los cuales el 60 al 70% son de China.



## Estudiantes extranjeros en Japón:

-Unos 120.000 estudiantes extranjeros (2007), de los cuales el 90% viene por cuenta propia y solo el 10% posee una beca del gobierno japonés.

-El 92.7% son de países asiáticos, el 60% chinos con 71.277 estudiantes, el 13.5% coreanos con 17.274, el 3.6% chinos de Taiwán con 4.211, el 2.2% vietnamitas con 2.119, etc.

-Por sexo, el 51% son varones y el 49% mujeres.

-Para carreras de grado el 81% estudia en universidades privadas, el 16% en las nacionales y casi el 3% en las públicas (prefectural o municipal). Cuando son posgrados el 62% va a universidades nacionales, el 4% a públicas y el 34% a las privadas. Por área de estudios, el 40% está en Ciencias Sociales, el 23% en Humanidades, el 15% en Ingeniería y el 3% en Artes.

-Un poco más de la mitad reside y estudia en universidades de la región Kanto (Tokyo y alrededores), el 18% en Kansai (Osaka y alrededores) y el 11% en Kyushu.

- Según los datos de mayo de 2007, la universidades que más estudiantes extranjeros tienen son: Waseda con 2435, Ritsumeikan Asia Pacific con 2352, Tokyo con 2297, Osaka Sangyo con 1327, Kokushikan con 1300, Kyoto con 1275, Tsukuba con 1221, Tohoku con 1179, Kyushu con 1171, Nagoya con 1155, etc.

## -Perfil de los estudiantes extranjeros al finalizar sus estudios en Japón:

-El 56% aspira trabajar en Japón en tareas relacionadas con el exterior, como ser comercio internacional, traducciones, etc.

-El 68% de los extranjeros que termina una carrera de grado se queda en Japón, el 34.8% para trabajar y el 31% para seguir un posgrado, el 9% regresa a su país y un poco más del 1% se va a un tercer país.

-Y los que terminan la maestría, el 31% ingresa al mercado laboral y el 33% sigue el doctorado o algo equivalente en Japón.

-Y de los que finalizan el doctorado solo el 34% permanece en el país y el 41% regresa a su país.

## Universidades que dan facilidades a alumnos que no pueden pagar

- Una carrera en una universidad cuesta mínimo 4 millones de yenes.
- Muchas familias están recortando los gastos para pagar los estudios de sus hijos.
- Algunas universidades están eximiendo el pago si la familia tiene menos de 4 millones.

A pesar de que un poco más del 51% de los que terminan el bachillerato (koko) siguen una carrera de grado y casi un 20% carreras técnicas de dos años, cada vez para muchas familias el costo de enviar a sus hijos a la educación superior es una erogación nada despreciable.

Si es una universidad nacional, prefectural o municipal y concurren desde su domicilio el costo fijo anual por matrícula y estudio rondaría un poco más del millón de yenes y si es a una universidad privada alquilando un apartamento superaría los 2.5 millones al año. O sea que para una carrera de 4 años el erogación básica estaría entre 4 a 10 millones de yenes.

Es inevitable que el nivel de ingresos de los padres puede incidir en la educación de los hijos, pues si son familias con menos de 4 millones de ingreso anual el porcentaje de ingreso a las universidades solo es del 22% y si tienen más de 10 millones ese índice supera el 44%, o sea el doble. De todos modos, para ingresar a una muy buena universidad nacional es condición necesaria que el postulante tenga buenas calificaciones en la secundaria y se prepare muy bien en alguna academia privada (*juku* - *yobiko*) desde el bachillerato.

Muchos padres aunque no tengan los recursos suficientes recortan sus gastos cotidianos para ahorrar todo lo posible para que sus hijos puedan ingresar y concurrir a una universidad. Un estudio de la Caja de Crédito para el Consumo (*Kokumin Seikatsu Kinyu Koko*) da cuenta que las familias con ingresos insuficientes para costear la universidad de sus hijos el 68% recorta los gastos de comer afuera, vestimentas, etc., el 44% hace que los mismos hijos hagan trabajos eventuales (*arubaito*) para generar recursos propios para los gastos diarios de los estudios y el 39% de las familias recurre a los ahorros a plazo fijo y a las pólizas de seguro para la educación. Y un estudio hecho por el Sindicato de Personal de la Educación de Tokio señala que el 30% de los padres que envían a sus hijos a una universidad privada están endeudados con el banco, cuya suma promedio es de 2 millones.

Universidades es lo que sobran pero la población joven se hace cada vez más escasa por los efectos de la baja natalidad de los últimos decenios. El 47% de las universidades privadas no están logrando cubrir sus vacantes y en carreras cortas de 2 años esa situación se eleva al 67%. La universidades buscan "captar clientes" a toda costa para sobrevivir y en ese sentido se podría decir que en las privadas casi el 100% de los postulantes pueden ingresar a alguna carrera. Los padres presienten que sin un "título" las posibilidades de inserción laboral de sus hijos se hace más difícil y por eso se endeudan para costear una carrera. Es un círculo vicioso muy complejo porque ese "título" no asegura en nada un buen trabajo, ascensos y estabilidad laboral.

Muchas carreras y universidades no ofrecen contenidos que estén a la altura de las necesidades del mundo laboral y empresarial. Tal vez, las carreras técnicas de un "*senmon gakko* (escuela técnica o terciaria de 2 a 3 años)" es mucho más práctico y efectivo para una inserción laboral relativamente más segura.

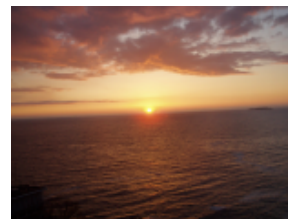
**Durante el año 2008 muchas universidades, incluyendo las más famosas como la de Tokio, están ofreciendo exenciones en el pago a alumnos de familias con menos de 4 millones de ingreso anual.** Las privadas están dando becas o préstamos con muchas facilidades e incluso bajando el precio de la matrícula inicial, pero lo que no tienen que olvidar es que para acceder a las becas es necesario tener buenas calificaciones y que los préstamos deben ser devueltos en 4 ó 5 años desde el momento que egresan.

Referencias y sitios de temas relacionados:

<http://www.ideamatsu.com/educacion/edu-indice.htm>

<http://www.k.jfc.go.jp/kyouiku/index.html> Informac.en japonés sobre préstamos escolares.

Foto imagen: Kanagawa University, Yokohama-Hakuraku.



## JUAN ALBERTO MATSUMOTO



Argentino. Graduado en Relac. Internacionales en la Univ. del Salvador (Buenos Aires-1988). Becario de MOMBUSHO en la Universidad de Tsukuba. Maestría en Derecho Económico y Laboral-Univ. Ncial. de Yokohama (1997). Traductor de la NHK, intérprete judicial en los tribunales de Tokyo y Yokohama (penal, civil y familia), de JETRO, etc.

Ex-consultor e intérprete de TOKYO NIKKEIS - Ministerio de Trabajo.

Dirige la Consultora IDEA NETWORK.

<http://www.ideamatsu.com> Tel&Fax: 045-544-0192

Periódicamente ofrece charlas y conferencias en diferentes ámbitos. Foto: Charla en Yamato, Kanagawa-Ken.

Profesor del Instituto de Capacitación de Intérpretes - ISS (Tokyo) y del Instituto de Traducciones de Tokyo.  
<http://www.issnet.co.jp/courses/spanish/index.html>  
<http://www.e-yakushiyo.net/>

Profesor de "Español para Negocios" en la Universidad de KANAGAWA, Dpto de Español.

[http://www.ffl.kanagawa-u.ac.jp/sp\\_index.html](http://www.ffl.kanagawa-u.ac.jp/sp_index.html)

Ex-miembro del Consejo de Residentes Extranjeros de la Prefectura de KANAGAWA. Fue miembro del Consejo de Política de Viviendas de KANAGAWA y del consejo directivo de KANAGAWA HOUSING SUPPORT CENTER. También del Consejo Municipal para la Internacionalización de Yokohama.

Consultor de Discover Nikkei-JANM, Los Angeles-EE.UU.

<http://www.discovernikkei.org/forum/es/taxonomy/term/99>

<http://www.janm.org/>



### 100 años de la inmigración japonesa al Brasil - Iª Parte

El año 2008 ha sido el Centenario de la Inmigración Japonesa a Brasil, una de las mayores comunidades japonesas radicadas en el exterior. En muchas ciudades y prefecturas de Japón se han realizados cientos de eventos conmemorativos para recordar esta parte de la historia que muchos japoneses, principalmente las generaciones de la posguerra, no conocen. Más allá de los actos oficiales y del ámbito privado local es importante recordar un poco en qué contexto histórico se dió esta corriente migratoria.

Fotos: 1) Debate en Portugués, organizado por la Universidad Shizuoka Bunka Geijutsu Daigaku, Hamamatsu. Octubre 2008.

2) Seminario de Convivencia Cultural organizado por la Universidad de Gunma, Oizumi-Cho, Noviembre de 2008.

3) En muchos países de Latinoamérica el inmigrante japonés ha sido considerado por su trabajo y honestidad como "japonés garantido", aunque sus descendientes que viven y trabajan en Japón, a pesar de su dedicación y sacrificio no ha sido suficiente para decir que su conducta es garantía de confianza social. Queda mucho esfuerzo por hacer.

Ya desde los siglos VII al IX ha habido un intercambio fluido de intelectuales, monjes, artesanos con China y Korea y en los siglos X al XIII, a pesar de las luchas intestinas y el reducido contacto con el exterior Japón recibe dos invasiones mongol de gran envergadura, en 1274 y 1281, durante el gobierno de los Hojo, con sede en Kamakura. Si bien los mongoles fueron derrotados es un contacto muy fuerte con el exterior. Y durante el siglo 14 al 17 (Período Muromachi, Azuchi Momoyama, Edo) se produce un comercio bastante importante, con un alto dosis de contrabando, con los países asiáticos a través de piratas y señores feudales con ansias de expansión e intercambio.

En 1549 llega el jesuita Francisco Javier y en 1582 ODA Nobunaga, el que casi logra la unidad nacional de Japón, envía una misión al Vaticano para ampliar los contactos con el exterior. Sin embargo, en 1614 con TOKUGAYA Ieyasu se prohíbe la religión católica y se restringe el comercio. En 1939 expulsa a los portugueses y mestizos. Se produce un cierre casi total de las fronteras, excepto el Puerto de NAGASAKI autorizado solo a los holandeses.

Si bien hubo pequeños asentamientos de japoneses en Filipinas y otros puntos del Asia como consecuencia de ese comercio limitado o por la fuga de algunos que no estaban de acuerdo con el régimen Tokugawa, hasta Meiji no se produce una emigración masiva al exterior ni una inmigración programada desde afuera.

En 1953 llega la flota militar del Comodoro Perry (EE.UU) exigiendo la apertura comercial y abastecimiento de los buques balleneros. En 1860 se envía una misión a los EE.UU y comienza el envío de becarios.

En 1867 finaliza el Shogunato de TOKUGAWA y comienza la restauración MEIJI con un gobierno moderno y abierto, aunque necesitado de ubicar a los campesinos y comerciantes que hasta ese entonces estaban protegidos por los feudos. Es a partir de 1868 que comienza formalmente la inmigración japonesa al exterior, iniciándose con el Reino de Hawai. El primer grupo de 153 personas tenía un contrato de 3 años, con una paga de 5 dólares al mes, algo que nunca se cumplió. En 1885 se firma un Tratado Migratorio y otros 953 japoneses llegan a estas islas. Hasta 1894 se producen 26 viajes llevando unos 27.000 japoneses. En 1898 es anexado a los EE.UU y se prohíbe la entrada de trabajadores extranjeros por contrato.



Mientras en Brasil, en 1888, se había prohibido el comercio de esclavos y a pesar de que requerían más mano de obra en 1890 restringe la migración extranjera. En 1892 se

flexibiliza el ingreso y asentamiento de los asiáticos, en reemplazo de la mano de obra esclava. En 1895 se firma el Tratado de Comercio y Navegación entre Brasil y Japón, pero no logran concretar el envío de inmigrantes japoneses. En 1902 por las duras condiciones de trabajo de los extranjeros Italia prohíbe la migración hacia Brasil. Siguen las gestiones del Cónsul Sugimura y MIZUNO Ryu, el padre de los inmigrantes japoneses, logrando un importante acuerdo con el gobierno del Estado de Sao Paulo. **Y es así que en 1908 llega el primer grupo de 58 familias compuesto por 781 personas al Puerto de Santos (18 de Junio = Día de la Inmigración en Japón).** De este grupo muchos se dan a la fuga y un grupo oriundo de Okinawa se dirige a la

Argentina, por lo que el 2008 ha sido también el **Centenario de los Japoneses de origen Okinawense** en este país.

<http://www.okiren.org.ar/eventos/desfile1.html>



En 1910 arriva el segundo grupo de 247 familias, 909 personas. Y hasta 1914 llegan 3.733 familias, unos

15.000 colonos. En 1925 se reanudan los subsidios por viáticos del gobierno japonés para los inmigrantes, pero no solamente en los Estados Unidos, sino también en Brasil se producen movimientos antijaponés. El diputado Olivera Botello defiente la honestidad y laboriosidad de los japoneses. En 1929 se contabilizan 103.166 japoneses en Brasil, pero una ley de restricción de inmigrantes de 1934 hace que se admitan al año solo 2.849 japoneses.

Hasta la IIª guerra mundial llegan un poco más 180.000 japoneses, aunque ya en 1933 se contabilizaban unas 500 colonias (shokuminchi) en el Estado de Sao Paulo. Estas colonias, algunas bastante alejadas de los centros urbanos, tenían poca integración con los locales (al igual los alemanes), pero dentro de ellas construyeron escuelas, centros culturales que luego prosperan en importantes poblados y se integran a las ciudades que se van formando.

**En 1939 se produce la ruptura de las relaciones diplomáticas y el gobierno brasileño ordena el embargo parcial de las propiedades de los japoneses.**

Hasta esta etapa de la historia los colonos japoneses se dedican al trabajo en los cafetales, en el cultivo del pimiento, de frutas y hortalizas, a la cria de pollo, de cerdo, etc.



Fotos: Profesora Eunice Ishikawa, Universidad Shizuoka Bunka Geijutsu Daigaku. Es una de las investigadoras de mayor prestigio de los "dekasseguis brasileños".

Prof. Takashi Maeyama, antropólogo e investigador de la inmigración japonesa al Brasil. Señala que últimamente hay muchos "investigadores" que siquiera se comunican mínimamente en español o portugués y publican "escritos" de dudosa credibilidad.

Generalmente se instalan en tierras poco fértiles, pero introducen el método de cultivo rotativo, el uso de abono y expansión en los bosques. Se dice que el pimiento fue introducido por los japoneses desde la India y Singapur (1933,1935). El desarrollo de cooperativas permite aumentar el cultivo y su comercialización. Hay colonias que reciben el apoyo del gobierno japonés y eso permite construir e introducir mejoras en las infraestructuras, distinguiéndose por tener una alta competitividad, concentración y un sistema bastante cerrado. **"Lo que una familia brasileña tarda 5 años los japoneses lo logran solo en 1 año"**, dicen los pobladores locales y eso es un poco la manifestación de sentimientos de envidia y celo, que luego terminan en acusaciones de competencia desleal y posterior expulsión.

Algunos fuentes dan cuenta que hacia 1940 habitaban en Brasil unos 193.156 japoneses (103.514 hombres, 89.642 mujeres), donde por Prefecturas estaban en primer lugar lo de Kumamoto con 21.482, de Fukuoka 17.698, de Okinawa 16.287, de Hiroshima 12.983, de Hokkaido 11.791, de Fukushima 10.738, de Kagoshima 6.112, de Okayama 5.777, de Yamaguchi 5.709, etc. El 93.9% se instala en el Estado de Sao Paulo, el 2.1% en Paraná, el 1.8% en Matto Grosso, el 0.9% en Minais Gerais, el 0.4% en el Distrito Federal (Río), el 0.3% en Pará, etc.

Hay que tener en cuenta que desde 1819 hasta 1947 llegan a Brasil casi 5 millones de inmigrantes extranjeros, de los cuales 1.513.151 son italianos, 1.462.117 portugueses, 598.802 españoles, 253.846 alemanes, 188.622 japoneses, 123.724 rusos, 94.453 austríacos, 79.509 sirio-libaneses, 50.010 polacos, 39.350 rumanos, etc. Los japoneses

ocupan apenas el 4% del total.

Dentro de este contexto, hacia 1940 los japoneses que residían en el exterior contabilizaron en Asia 324.523 (190.280 hombres y 184.243 mujeres), de los cuales el 70% ha sido en China, sin incluir Manchuria, ni la península coreana ni Taiwán, considerados en esos tiempos parte del Imperio Nipón. En EE.UU vivían 94.731 (54.775 hombres, 39.956 mujeres), en Hawai 92.097 (48.291 - 43.806), en Canadá 20.043 (11.356 - 8687), en México 4942 (2941 - 2001), en Perú 20.056 (11.817 - 8.239), en Brasil 193.156 (103.514 - 89.642), en Argentina 5838 (3977 - 1861), en Paraguay 673 (355 - 318), en Bolivia 526 (343 - 183), etc. En toda América Latina eran un poco más de 230.000 japoneses.

### 100 años de la inmigración japonesa al Brasil IIº Parte (Posguerra)

Durante la IIº Guerra Mundial se producen actos de segregación hacia los inmigrantes japoneses y en algunos países proceden al arresto, a la expropiación de bienes, confección de listas negras, cierre de escuelas y periódicos japoneses, recluimiento en centros de detención o colonias, ruptura de relaciones diplomáticas, etc. Según la relación que tenían con Japón los países tomaron diversas medidas, pero Estados Unidos es el que tomó las medidas más duras. También sufrieron deportación y reclusión los japoneses del Perú.

Finalizada la guerra en agosto de 1945 unos 6.3 millones de japoneses llamados **"hikiagesha"**, incluido los militares, retornaron a un Japón destruido, endeudado, desmoralizado y ocupado



De la misma manera que hoy hay tiendas latinas en los distritos donde habitan de manera concentrada los brasileños y peruanos en las colonias donde se asentaron los inmigrantes japoneses también se formaron verdaderas comunidades. La misma sociedad japonesa junto a grupos de voluntariados y estudiantes universitarios han emprendido diversos programas de concientización y convivencia, pero pasado ya 20 años desde la llegada de los primeros latinoamericanos a Japón es una pena que se tenga que insistir sobre el tema de la selección y recolección de residuos. En diversos municipios hay letreros en portugués y español dando cuenta de eso y de que no tiren a cualquier horario y de manera desprolija.

por los EE.UU. Recién en 1951 con la firma del Tratado de Paz de San Francisco, Japón retorna a la sociedad internacional como país independiente.

Durante y la pos-guerra inmediata, las remesas y el envío de alimentos de los inmigrantes japoneses es una ayuda importante. Después de la guerra en Brasil se registran enfrentamientos armados entre los japoneses nacionalistas "kachigumi" que no aceptaban la derrota y los realistas "makegumi" que sí admitían la derrota.

A fin de aliviar el exceso de población sin empleo y en situación de subsistencia en la década del '50 Japón firma Acuerdos de Migración con Bolivia (1956), Paraguay (1959), Brasil (1960) y la Argentina (1961), donde los que eran un poco más calificados en el agro y la industria lograron ubicarse. El gobierno japonés ofreció pagar los viáticos, prepararlos previamente y ubicarlos en asentamientos más seguros, aunque esta consigna no siempre se logró cumplir. Ya hacia la década del '60 pierde interés la emigración al exterior porque Japón crece de manera extraordinaria y aumenta la demanda laboral dentro del país. Aumento el ingreso per cápita y ya a fines de los sesenta supera a toda América Latina y a fines de los '70 se transforma en una potencia económica mundial.

**De todos modos, entre 1945 a 1972, emigraron 160.000 japoneses, unos 87.000 a EE.UU y Canadá, y unos 70.000 a América Latina, de los cuales 62.476 recibieron ayudas y subsidios del gobierno japonés.** Hacia 1967, según datos de la Japan Migration Service, a Japón ingresaban unos 10.000 millones de yenes en remesas y divisas, 9.000 millones como divisas por la venta de productos alimenticios en las comunidades nikkei y casi 1.700 millones como divisas por las visitas a Japón.

Hasta la década del '70 la *Kaigai Iju Jigyodan*- antecesora de JICA- fue el organismo ejecutor de la política migratoria de Japón en coordinación con las prefecturas, con asociaciones de paisanos del exterior y familiares de Japón, cooperativas agrarias, etc. Los migrantes japoneses eran, en principio, por requerimiento del país de destino, técnicos o mano de

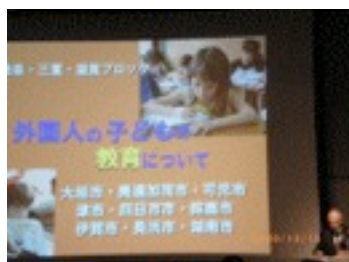
obra calificada.

Retomando el caso de Brasil, en 1952 un grupo de colonos llegan a la Amazonia-Brasil, pero muchos no eran aptos para el agro y en esas condiciones geográficas y climáticas por lo que la mayoría se van a las ciudades del sur. En esta etapa llegan también niños huérfanos de la guerra.

A 300 km de Belem, capital de Pará, se encuentra la Colonia Tomé-Acu, que ya había logrado su primer asentamiento en 1929 porque el gobierno estadual había cedido ciento de mil hectáreas para ese objetivo, pero además de que no fue nada fácil el cultivo no se logró vender esas producciones porque los brasileños no tenían la costumbre de comer muchas verduras. En 1937 se suspende la migración japonesa a esta zona. Hasta ese entonces habían llegado 2.104 colonos, pero 1.621 se fueron y solo quedaron 96 familias, 483 colonos. En la posguerra inmediata no sufrieron el problema de los "kachigumi" vs "makegumi" como hubo en el Estado de Sao Paulo entre los inmigrantes japoneses.

En muchos asentamientos de japoneses con el apoyo del gobierno federal y algunos Estados, a pesar de que eran el 1% de la población del país, logran el 10% de la producción agrícola, y en los años '60 en la producción del tomate y la papa del 40 al 50% del total, y de la pimienta más del 40% (más del 90% de los japoneses se dedican a este cultivo).

En 1974 sufren inundaciones en Pará y otras regiones donde provocan graves daños al cultivo del pimienta. En 1975 baja el precio del cacao y eso obliga a la diversificación de los cultivos y el desarrollo de nuevos canales de ventas y la construcción de plantas procesadoras y frigoríficos. Se crean



-Dentro de la comunidad latina, principalmente la brasileña, la desescolarización de los hijos, es un tema de preocupación en el Consejo de Municipios de Alta Concentración de Extranjeros.

- Hay muchos académicos e investigadores que muestran interés por los cambios y el desarrollo de la comunidad latina en Japón. Una es de Francia y la otra investigadora es de Brasil.

cooperativas y bancos propios en la comunidad nikkei. Un alto porcentaje de los nikkei, de segunda y tercera generación, termina la secundaria y muchos ingresan a las universidades.

**Según los datos de la JICA, después de la guerra, entre 1952 y 1986, llegan unos 53.000 japoneses en calidad de inmigrantes a Brasil,** aunque el promedio anual entre los años 1954 y 1961 era de 4.000 a 6.000 por año, de 1964 a 1972 baja a 500, y luego a 300 y 200, respectivamente. En 1982 llegan apenas 61 y en 1986 solo 51.

En 1969 un nikkei es nombrado ministro en el gobierno federal de Brasil. Ya se percibía una importante presencia nikkei en el ámbito judicial, en la administración pública, en escuelas y universidades, y en los '70 se observan cargo políticos como alcaldes y diputados estaduais y federales. De todos modos, muchos se destacan en las profesiones liberales como ser abogado, médico, dentista, contador público, etc.

Y hacia fines de los ochenta comienza el fenómeno "dekasseguis" a Japón, contabilizando en el 2008 cerca de 320.000 brasileños. Se ha producido un proceso de reinmigración de los descendientes de inmigrantes japoneses en el país de sus padres y abuelos.

**Cabe agregar que entre 1874 a 1972, en casi 100 años, llegaron a Brasil inmigrantes procedentes de Portugal unos 1.6 millón (30%), de Italia 1,5 millón (28%), de España 700.000 (15%), de Japón 250.000 (4.6%), de Alemania 201.000 (3.7%), de Rusia 110.000 (2%), de Australia 89.000 (1.5%), de Turquía 78.000 (1.4%), de Polonia 54.000 (0.8%), etc.**

En el mundo habitan unos 2.600.000 de japoneses y sus descendientes, según datos del 2006, del cual Brasil cuenta con 1.400.000, el más numeroso del mundo con un poco más del 50% del total, EE.UU con casi 1.000.000, Hawaii con 240.000, Perú con 90.000, Canadá con 68.000, Argentina con 32.000, México con 17.000, Australia con 20.000, Paraguay con 7.700, Bolivia con 6.700, Chile con 1.600, Colombia, Venezuela, República Dominicana y Cuba, unos 800, respectivamente, Uruguay unos 500, Ecuador cerca de 300, etc. El 60% del total viven en los países de Centro y Sudamérica.

Y en Japón, cerca de 400.000 nikkei de América Latina están trabajando y residiendo como inmigrantes oriundo de estos países.

<http://www.japao100.com.br/home/>  
<http://pt.wikipedia.org/wiki/Tomé-Açu>  
<http://www.japao100.com.br/arquivo/tem-tigre-na-selva/>

## 2009東京国際ユース(U-14)サッカー大会

### Tokyo International Youth Football(U-14) Tournament 2009

<http://www.tokyo-football-u14.jp/index.html>  
<http://www.metro.tokyo.jp/INET/OSHIRASE/2008/10/20iae700.htm>

En este torneo internacional de futbol juvenil menores de 14 años participa un equipo de Sao Paulo, Brasil.

Los partidos se realizan los días 2 al 5 de mayo de 2008, en los estadios Olímpicos ubicados en Komazawa Daigaku Eki, a unos minutos de la estación. Tokio.

Cursos, conferencias y eventos:  
<http://www.cafeylibros.com/>

Conciertos de Ariel Asselborn:  
<http://www.arielasselborn.com/>



Cursos y eventos:

<http://www.impactolatino.jp/>

IV Encuentro Cultural Latino: 30 de Mayo, 2008

